

If you are our guest, we are blessed to have you join us in worship today. Those who attend Mass at the Cathedral regularly are invited to be actively involved in this vibrant parish family.

Si usted es nuestro invitado, estamos bendecidos de que usted se una a nosotros en la Celebración Eucarística del día de hoy. Aquellos que asisten regularmente a la misa en la Catedral están invitados a participar activamente en esta parroquia vibrante..

Mass Schedule Saturday / sábado 5 pm English, 7 pm español

Sunday/domingo

Horario de las Misas 7 am español, 9 am English, 10:30 am español, 12:30 pm English, 2:00 español, 4 pm español,

Daily Mass Monday through Friday
12 Noon English, 7 pm español

Reconciliation/ Reconciliación Saturday/ sábado 4 pm-5 pm
Monday – Friday / lunes - viernes
30 minutes before noon & 7 pm Mass
30 minutos antes de la misa de las 12 (mediodía) y 7 pm

**Eucharistic Adoration, Holy Hour, Chaplet of Divine Mercy
Adoración al Santísimo, Hora Santa, Coronilla de la Divina Misericordia**

First Friday / Primer viernes, 8 am - 6 pm

Holy Hour every Monday / Hora Santa cada lunes 7:30 pm español

Gift Shop/ Tiendita

Sunday / domingo 8 am - 4 pm (closed/cerrado 11 a m - 12 pm)

Tuesday / martes 9:30 am - 6 pm (closed/cerrado 12 p m - 1 pm)

Friday / viernes 9:30 am - 6 pm (closed/cerrado 12 p m - 1 pm)

Office Hours/Horas de Oficina Parroquial

Sunday / domingo 9 a m - 4 pm

Monday / lunes – Friday / viernes 9 am – 5 pm

Saturday / sábado 9 a m - 4 pm

2215 Ross Avenue • Dallas, Texas • 75201

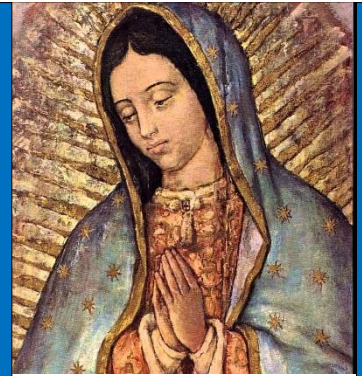
214-871-1362 email: info@cathedralguadalupe.org

www.cathedralguadalupe.org

Most Reverend Edward J. Burns, DD, *Bishop of Dallas*

Most Reverend Gregory Kelly, DD, *Auxiliary Bishop*

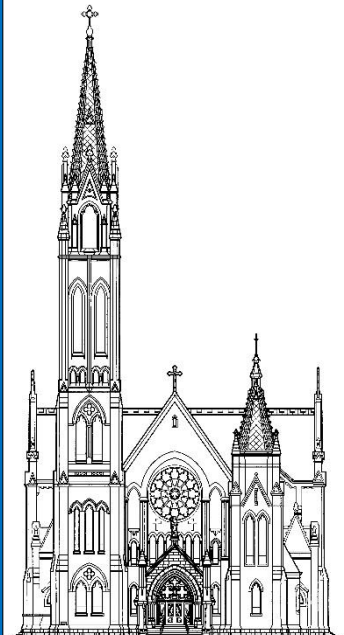
Very Reverend Stephen W. Bierschenk, *Rector*



WELCOME

**Cathedral
Shrine
of the
Virgin
of Guadalupe
Dallas, Texas**

BIENVENIDO



PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL

Rector / *Rector*
Father Stephen Bierschenk
sbierschenk@cathedralguadalupe.org 469.329.6224

Parochial Vicar / *Vicario*
Father Angel Torres
atorres@cathedralguadalupe.org 469.329.6232

In-Residence / *En residencia*
Father Louis Chijioke
Ichijioke@cathedralguadalupe.org 214.871.1362

Permanent Deacons / *Diáconos*
Deacon Benito Garcia
Not Available by Email 214.254.8975

Deacon Héctor Rodriguez
hrodriguez@cathedralguadalupe.org 469.329.6239

Deacon Charlie Stump
cstump@cathdal.org 214.379.2883

FAMILY LIFE / MINISTERIO DE LA VIDA FAMILIAR

Baptisms / *Bautizos*
Parish Office / *Oficina Principal*
srodriguez@cathedralguadalupe.org 214.871.1362

Quinceañeras & Sacramental Records
Quinceañeras y Registros Sacramentales
Modesta Faz
mfaz@cathedralguadalupe.org 469.329.6222

Director of Marriage Ministry
Directora de Ministerio de Matrimonios
Juanita L. Gonzales
jgonzales@cathedralguadalupe.org 469.329.6239

Quinceañera and Wedding Coordinator
Coordinadora de Quinceañeras y Bodas
Maria del Rosario Ruiz
cruiz@cathedralguadalupe.org 214.871.1362

Funerals / *Funerales*
Juanita L. Gonzales
jgonzales@cathedralguadalupe.org 469.329.6239

RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACION RELIGIOSA

Director of Religious Education
Directora de Educación Religiosa
Imelda Ramirez
iramirez@cathedralguadalupe.org
469.329.6223
Religious Education Administrative Assistant
Asistente Administrativa de Educación Religiosa
Olga Madera
omadera@cathedralguadalupe.org 469.329.6227

RCIA Coordinator
Coordinador de RICA
Alex Adams
rcia-rica@cathedralguadalupe.org 469.329.6225
Parish Faith Formation
Formación de Fe Parroquial
Omar Enrique Garcia
espigayvid17@icloud.com 469.329.6225

ADMINISTRATIVE STAFF

PERSONAL ADMINISTRATIVO

Director of Business Administration
Directora de Administración
Sandra Cortinas
scortinas@cathedralguadalupe.org 469.329.6252

Director of Front Office Operations
Directora de Operaciones de Oficina Principal
Sharon Rodriguez
srodriguez@cathedralguadalupe.org 469.329.6229

Parish Office Manager
Gerente de Oficina Parroquial
Modesta Faz
mfaz@cathedralguadalupe.org 469.329.6222

Director of Safe Environment
Directora de Ambiente Seguro
Silvia Sanchez
ssanchez@cathedralguadalupe.org 469.329.6238

MUSIC MINISTRY / MINISTERIO DE MUSICA

Music Department Coordinator / Webmaster
Coordinador del Departamento de Música / Sitio Web
Juan Medrano
jmedrano@cathedralguadalupe.org 469.329.6261

Director of Children's Choirs
Directora de Coros de Niños 469.329.6228

Carol Anne Taylor
ctaylor@cathedralguadalupe.org 469.329.6261

Director of Spanish Choirs
Director de Coros Hispanos
César Anguiano
canguiano@cathedralguadalupe.org 469.329.6261

Cathedral Organist
Organista de Catedral
Chris Johnson
cjohnson@cathedralguadalupe.org

**COMMUNITY OUTREACH /
DIVULGACION COMUNITARIA**

Saint Vincent de Paul / *San Vicente de Paul*
svdpcathedralguadalupe@gmail.com
214.628.0405 English / 214.628.3484 español

STAY CONNECTED

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA FOR THE LATEST NEWS



DallasCathedral

Visit us online at: www.cathedralguadalupe.org

From the Rector

A man arrived at heaven and was shown into God's office to wait for judgement. One wall was a huge window looking down on earth. The earth was beautiful with its blue waters, green forests, and white clouds. There was a pair of glasses on the table. He decided they must be God's glasses. No one was around, so the man tried them on and looked at earth again. This time he saw hunger, poverty, sickness, and so much inhumanity that he could not bear it. He heard a voice behind him, "Take off my glasses." He did so, and he awaited his punishment. After a pause, the voice gently asked, "What did you see?" "I saw hate, corruption, and evil!" the man answered.

"Did you feel any love or compassion?" the voice asked. "None!" said the man. "I would destroy the whole planet without any hesitation or regret!" "That's why you can't use my glasses," said God. "You may not see what I see, unless you can feel what I feel." (Stan Meade)

Today's gospel contains Jesus' description of the moment when he will return in glory and the judgement that has been made on each individual's life will be publicly revealed.

Perhaps the most remarkable thing about the scene is that the basis on which God has judged human beings is not really what we expect. Jesus does not speak about avoiding mortal sin, or being faithful in attending Mass. A faithful person, in love with the Lord, would find those things to be a natural part of life.

The test involves simple things anyone can accomplish. Feed the hungry, give water to a thirsty person, clothe someone who is ragged, welcome a stranger, take care of someone who is ill, visit someone in jail. Simple things, but not easy.

We forget to make a donation to St. Vincent de Paul because the collection happened and we weren't ready. The person far from home and family sits all alone as we celebrate a holiday because we did not invite them to join us. Colder weather is coming, and we have extra coats in the closet that we will never wear that would change a person's life.

We think about calling our aging grandmother who cannot get out of her home to come visit, but then we let the inspiration pass by without any action. We judge someone standing on the street asking for help, or the person sitting near us in church who seems different and decide that they are not our concern. We have kind words that can be spoken, and we can decide to smile in a difficult situation, and being kind and generous in little things does not take much time or effort. Simple things, but not easy.

Today we declare that Jesus is the King of our life, that he is our inspiration and source of strength and the reason for all that is good in our life. But we should not forget the most interesting part of the parable – the reaction of both groups is exactly the same. The good are surprised that their actions were in service of Jesus, because his love and service and generosity had become so much a part of their nature that they did not have to consciously think of why they acted that way. And those found lacking are surprised, because they had become so indifferent to relating their life to Jesus that they could not see him in any situation.

The world around us is filled with people who need to be welcomed and cared for and encouraged and inspired and comforted. And the world is filled with those who need to be forgiven and challenged and changed by our influence. We are not asked to change everything for the better. But, as we grow closer to the Lord and let his love grow in our heart, we begin to see things exactly as God sees them. The test is simple: every person is an opportunity to express our love for Jesus. But, it is not easy. We need the Lord's help to make it happen!

Fr. Stephen W Bierschenk

Intention of Pope Francis for the Month of November

Universal Intention:

That Christians in Asia, bearing witness to the Gospel in word and deed, may promote dialogue, peace, and mutual understanding, especially with those of other religions

STEWARDSHIP REPORT

November 12, 2017

Collection \$20,155.00
2nd Collection \$ 3,649.00

*Thank you for your
generosity!*

**Unless we feel
as God feels,
we will not see the
world as He sees it.**



**Intención del
Papa Francisco
para
el mes de noviembre**

Intención Universal:

Que los cristianos de Asia, dando testimonio de el Evangelio con la palabra y con las obras, puedan promover el diálogo, la paz y la comprensión mutua, especialmente con los de otras religiones

**Reporte de
Corresponsabilidad
12 de noviembre 2017**

Colecta \$20,155.00
2da Colecta \$ 3,649.00
*Gracias por su
generosidad.*

**Si tener el mismo
sentimiento que
Dios tiene,
no podemos ver
el mundo como
ÉL lo ve**



Un Mensaje del Rector

Un hombre llegó al cielo y se presentó en la oficina de Dios para esperar la sentencia. Una de las paredes era una enorme ventana mirando a la tierra. La tierra era hermosa, con sus aguas azules, verdes bosques, y las nubes blancas. Había un par de gafas sobre la mesa. Él pensó que debían ser las gafas de Dios. No había nadie alrededor, así es que el hombre probo y miro a la tierra de nuevo. Esta vez vio el hambre, pobreza, enfermedad y tanta inhumanidad que él no podía soportar. Escuchó una voz detrás de él, "quítate mis gafas." Así lo hizo, y espero su castigo. Después de una pausa, la voz suavemente preguntó, "¿qué ves?" "Vi el odio, la corrupción y el mal," el hombre respondió. "Te hizo sentir amor o compasión?" preguntó la voz. "Ninguno!" dijo el hombre. "Quiero destruir el planeta entero sin ninguna vacilación o lamentarme!" "Esta es la razón por la que tu no puedes usar las gafas," dijo Dios. "No puedes ver lo que veo, a menos de que sientas lo que siento." (Stan Meade)

En el evangelio de hoy Jesús nos da la descripción del momento en el que Él volverá en la gloria y la sentencia que ha hecho en cada vida individual y será revelado públicamente. Quizás lo más notable de la escena es la base sobre la cual Dios ha juzgado a los seres humanos y que no es realmente lo que esperamos. Jesús no habla de evitar el pecado mortal, o ser fieles en asistir a Misa. Un fiel, en el amor con el Señor, encontraría esas cosas por ser una parte natural de su vida.

La prueba consiste en cosas sencillas que cualquiera puede lograr. Alimentar a los hambrientos, dar agua a una persona sedienta, vestir a alguien que esta sin ropa, dan la bienvenida a un forastero, cuidar de alguien que está enfermo, visitar a alguien en la cárcel. Cosas sencillas, pero no es fácil. Nos olvidamos de hacer una donación a San Vicente de Paúl porque la colecta ha pasado y que no estábamos preparados. La persona lejos de casa y la familia se siente solo cuando celebramos una fiesta porque nosotros no lo invitamos a unirse a nosotros. Las temperaturas más frías se están acercando, y tenemos abrigos extra en el armario que nunca nos pondremos por el desgaste y que podría cambiar la vida de una persona

Pensamos en llamar a nuestro anciana abuela que no puede salir de su casa para visitarnos, pero luego dejamos que la inspiración no tenga acción. Juzgamos a alguien parado en la calle pidiendo ayuda, o la persona que está cerca de nosotros en la iglesia que parece diferente y decidimos que no son nuestra preocupación. Tenemos amables palabras que pueden ser habladas, y podemos decidir sonreír en una situación difícil, y ser amables y generosos en las cosas pequeñas que no toman mucho tiempo ni esfuerzo. Hay cosas sencillas, pero no son fáciles.

Hoy declaramos que Jesús es el rey de nuestra vida, que es nuestra fuente de inspiración y fuente de la fuerza y la razón de todo lo que hay de bueno en nuestra vida. Pero no debemos olvidar la parte más interesante de la parábola -la reacción de ambos grupos es exactamente el mismo. Los buenos están sorprendidos de que sus acciones estaban en servicio de Jesús, pues su amor, servicio y generosidad se habían convertido en una parte tan importante de su naturaleza que ellos no tienen que pensar conscientemente de por qué han actuado de esa manera. Y aquellos que todavía no se han sorprendido, porque se habían vuelto tan indiferentes a relacionar sus vidas a Jesús que no podían verlo en cualquier situación.

El mundo que nos rodea está lleno de personas que necesitan ser acogidos, cuidados y animado e inspirados y confortados. Y el mundo está lleno de aquellos que necesitan ser perdonados y desafiando y cambiando por nuestra influencia. No se nos pide cambiar todo para mejor. Pero, como se nos acercan más y el Señor esta con ellos, dejamos que su amor crezca en nuestro corazón. Empezamos a ver las cosas exactamente como Dios las ve. La prueba es simple: cada persona es una oportunidad de expresar nuestro amor a Jesús. Pero no es fácil. ¡Necesitamos la ayuda del Señor para que suceda!

P. Stephen W. Bierschenk

INTENCIONES DE LA MISA

sábado, 25 de noviembre 2017

7:00 pm †Raul Salinas

domingo, 26 de noviembre 2017

7:00 am †Fidel Pineda y †Angelita Juarez

10:30 am Guadalupanas

2:00 pm Cecilia Salas y Adriana Gonzalez

4:00 pm †Marcos y †Flora Diaz

lunes, 27 de noviembre 2017

7:00 pm Guillermo y Carmen Andrade

martes, 28 de noviembre 2017

7:00 pm †Maria de Jesus Cisneros

miércoles, 29 de noviembre 2017

7:00 pm †David Fernandez

jueves, 30 de noviembre 2017

10:30 am †Abelardo Martinez

viernes, 1 de diciembre 2017

7:00 pm Santísimo



MASS INTENTIONS

Saturday, November 25, 2017

5:00 pm †Basalisa & Alfred Perales

Sunday, November 26, 2017

9:00 am All Souls in Purgatory

12:30 pm Humberto y Maria Castro

Monday, November 27, 2017

12:00 pm Catherine Nguyen

Tuesday, November 28, 2017

12:00 pm Alexis & Gustavo Navia

Wednesday, November 29, 2017

12:00 pm John & Elizabeth Hoover

Thursday, November 30, 2017

9:00 am Uvaldo Martinez

Friday, December 1, 2017

12:00 pm Thanksgiving to Divine Mercy

ATENCIÓN TODOS LOS GRUPOS DE LAS COCINAS



Por favor haga planes para asistir a una reunión el martes, 28 de noviembre 2017, a las 7:00 p.m. en el Gran Salón - Comedor. Durante esta junta se programaran las cocinas del año 2018. Pedimos que cada grupo este representado.

ATTENTION ALL KITCHEN GROUPS



Please plan to attend a meeting on Tuesday, November 28, 2017 at 7:00pm in the Gran Salon – Dining Area. During this meeting we will program the 2018 kitchen assignments. We ask that each group be represented.

¡ Ven Con Nosotros! Abril 1-10, 2018

Te invitamos de peregrinación a los santuarios de España y Portugal con el Padre Angel. Visitaremos las ciudades de Fátima, donde se apareció la Virgen; Santiago de Compostela, Ávila y Madrid entre otras. El viaje será de abril 1-10, 2018. Para mayor información por favor llamar a Cesar Herrera al 469-417-9797 o por email a cherrera@exploreyourfaith.org.



Join Us!! April 1-10, 2018

You're invited to join the pilgrimage to visit the sanctuaries of Spain and Portugal with Father Angel. We will visit the cities of Fatima, where the Virgin appeared; Santiago of Compostela, Avila and Madrid among others. The trip will take place April 1-10, 2018. For more information, please contact Cesar Herrera at 469-417-9797 or by email at cherrera@exploreyourfaith.org.

ACCION DE GRACIAS

Para todos los Benefactores
del Carnaval 2017



THANKSGIVING

For all of our 2017 Carnival
Benefactors

Attorney John Salazar
Ben E. Keith
Ramiro & Mari Saldivar
Raul & Carmen Estrada
Bishop Lynch High School
David McCallon
El Rancho Supermarket
Torres Tours/Yoguis Tours
Gonzalez Funeral Home
Law Office of Kenneth Wincorn
Keller Williams
107.5 La Grande
Telemundo
Timoteo Corral & Family
Juan Marinero & Family



Proyecto José

Ayuda para Hombres que Sufren debido al Aborto

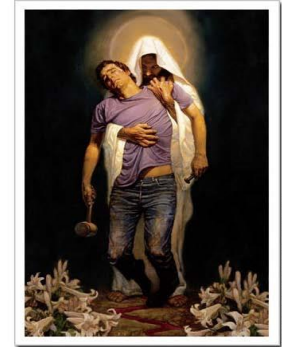
¿Está sufriendo debido a
una experiencia de
aborto provocado?

No espere más y viva la
misericordia de Cristo.

Este es el año.

Este es el tiempo justo.

Podemos ayudar.



Un Día de Sanación para Hombres: 2 de diciembre 2017

Para asistencia confidencial: www.projectjosephdallas.org
469-416-2101 · sanacion@projectjosephdallas.org

Para retiros de fin de semana para mujeres y hombres: www.racheldallas.org



Ministerio de Sanación después del Aborto
Comité Católico Pro-Vida
Ministerio de Respeto a la Vida de la Diócesis de Dallas

2017 Carnival Raffle Winners / Ganadores de la Rifa del Carnaval 2017



1st Prize/1^{er} Premio:
Jose Antonio Rodriguez:
\$7,500



2nd Prize/2^{ndo} Premio:
Celerino Zaragoza:
\$4,000



3rd Prize/3^{er} Premio:
Juan Mejia:
\$1,000

Sponsor of the week: Edgar Martinez